



# Sensibilisation aux Limitations et à la Sécurité des Activités

## Fiche de Renseignements Client<sup>1</sup>

Pays \_\_\_\_\_ Code Client \_\_\_\_\_

Nom de l'enquêteur \_\_\_\_\_ Code Enquêteur \_\_\_\_\_

Lieu \_\_\_\_\_ Urbain / Rural

Age du client en années \_\_\_\_\_ Sexe. Masc. / Fém. Date de l'entretien / /200-

Diagnostic principal: Lèpre / Diabète / Autre (préciser) \_\_\_\_\_

Autres troubles médicaux influant sur l'activité quotidienne: \_\_\_\_\_  
(par ex. Restrictions de la hanche, lombalgie, problèmes de l'épaule ou du genou, traumatisme de la main...)

Profession du client \_\_\_\_\_

Liste des appareils d'aide utilisés par le client : \_\_\_\_\_  
(par ex. lunettes, fauteuil roulant, canne ou déambulateur, béquilles, appareil orthopédique, bandes ou attelles, couverts adaptés, outils de travail adaptés, gants ou chiffons, chaussures spéciales etc.)

**Veillez noter les données des invalidités** suivant votre système. Ceci vous aidera à interpréter les réponses :

Acuité visuelle		
D		G
	De près	
	De loin	

Force musculaire		
D		G
	Oeil	
	Main	
	Pied	
	Autre...	

Perte de sensation		
D		G
	Oeil	
	Main	
	Pied	
	Autre...	

D	Nombre de plaies	G
	Main – paume et dos de la main	
	Bras	
	Pied – plante et dessus du pied	
	Jambe	
	Autre .....	

Niveaux OMS / EHF*		
D		G
	Oeil	
	Main	
	Pied	

ne concerne que les clients touchés par la lèpre

<sup>1</sup> L'objectif de cette fiche est de vous aider à recueillir des renseignements essentiels sur chaque client interrogé. Nous vous proposons ce format mais libre à vous de l'adapter à vos propres besoins et préférences.

		<h1 style="text-align: center;">Échelle SALSA</h1> <p style="text-align: center;">Sensibilisation aux Limitations et à la Sécurité des Activités</p> <p style="text-align: center;">Pour répondre à chaque question, cocher une case sur la ligne</p>	Si Oui, est-ce facile?			Si Non, pourquoi pas?		
			Facile	Un peu difficile	Très difficile	Je n'en ai pas besoin	Physiquement je ne peux pas	J'évite à cause des risques
1.		<b>Voyez-vous</b> (assez pour vaquer à vos tâches quotidiennes) ?	1	2	3		4	
2.	Mobilité (pieds)	<b>Vous asseyez-vous ou vous accroupissez-vous par terre ?</b>	1	2	3	0	4	4
3.		<b>Marchez-vous pieds nus ?</b> Par ex. la plupart du temps	1	2	3	0	*4	*4
4.		<b>Marchez-vous sur un sol irrégulier ?</b>	1	2	3	0	*4	*4
5.		<b>Marchez-vous sur des distances plus longues ?</b> C'est-à-dire de 30 minutes ou plus	1	2	3	0	*4	*4
6.		Soins personnels	<b>Lavez-vous votre corps entier ?</b> (à l'aide de savon, éponge, pichet; debout ou assis ...)	1	2	3	0	4
7.	<b>Coupez-vous vos ongles des mains ou des pieds ?</b> Par ex. à l'aide de ciseaux ou d'un coupe-ongle...		1	2	3	0	*4	*4
8.	<b>Tenez-vous une tasse ou un récipient contenant quelque chose de <u>chaud</u> ?</b> Par ex. des boissons, de la nourriture...		1	2	3	0	4	4
9.	Travail (mains)	<b>Travaillez-vous avec des outils ?</b> C'est-à-dire des outils que vous tenez dans vos mains pour vous aider à travailler...	1	2	3	0	*4	*4
10.		<b>Portez-vous des objets ou des sacs lourds ?</b> Par ex. des achats, de la nourriture, de l'eau, du bois...	1	2	3	0	*4	*4
11.		<b>Soulevez-vous des objets au-dessus de votre tête ?</b> Par ex. pour les poser sur une étagère, sur votre tête, pour suspendre du linge à sécher...	1	2	3	0	*4	*4
12.		<b>Cuisez-vous ?</b> C'est-à-dire préparer des aliments chauds et froids	1	2	3	0	*4	*4
13.		<b>Versez-vous des liquides chauds ?</b>	1	2	3	0	*4	*4
14.		<b>Ouvrez-vous/fermez-vous des bouteilles qui se vissent ?</b> Par ex. huile, eau...	1	2	3	0	4	4
15.		<b>Ouvrez-vous des pots qui se vissent ?</b> Par ex. confiture...	1	2	3	0	*4	*4
16.	Dextérité (mains)	<b>Manipulez-vous des objets de petite taille ?</b> Par ex. des pièces de monnaie, des clous, de petites vis, des grains et des graines...	1	2	3	0	4	4
17.		<b>Utilisez-vous des boutons ?</b> Par ex. des boutons sur des vêtements, des sacs...	1	2	3	0	4	4
18.		<b>Enfilez-vous une aiguille ?</b> C'est-à-dire passer un fil dans le chas d'une aiguille	1	2	3	0	*4	*4
19.		<b>Ramassez-vous des morceaux de papier, manipulez-vous ou rangez-vous du papier ?</b>	1	2	3	0	4	4
20.		<b>Ramassez-vous des objets par terre ?</b>	1	2	3	0	4	4
<b>Sous-total</b>			(S1)	(S2)	(S3)	(S4)	(S5)	(S6)
<b>Score SALSA</b> (additionnez tous les scores en sous-total)			(S1+S2+S3+S4+S5+S6)					
<b>Score Sensibilité à la Sécurité</b> (Compter le nombre de *4s cochés dans chaque colonne)								

## SALSA – Explication des questions

*Les clients peuvent utiliser un appareil d'aide pour faire une activité.*

*Vous pouvez, si vous voulez, mentionner sur le formulaire de renseignements client tout appareil utilisé.*

- 1 **Voir** veut dire apercevoir avec vos yeux (éventuellement à l'aide de lunettes, etc) tout ce qui vous entoure, de près ou de loin, suffisamment bien pour vaquer à vos tâches quotidiennes.
- 2 **S'asseoir** veut dire placer vos fesses sur le sol ou près du sol – vous pouvez vous asseoir sur un coussin, une natte ou une plateforme très basse. Vous pouvez aussi vous asseoir en tailleur.  
**S'accroupir** veut dire se tenir dans une position accroupie, avec les genoux fléchis et le poids du corps reposant sur les pieds et non pas sur les fesses.
- 3 **Marcher pieds nus** veut dire marcher sans chaussures ni aucune autre protection aux pieds.
- 4 **Marcher sur un sol irrégulier** ou sur des surfaces inégales veut dire marcher sur un terrain rocailleux ou accidenté – toute surface inégale.
- 5 **Marcher sur des distances plus longues** veut dire que vous marchez pendant 30 minutes ou plus.
- 6 **Laver votre corps entier** veut dire que vous lavez ou frottez votre cou, torse, ventre, dos, bras et jambes, normalement avec de l'eau et du savon (si vous en disposez) jusqu'à ce que votre corps soit propre et ensuite vous vous rincez.
- 7 **Couper vos ongles** veut dire couper ou supprimer l'excédent d'ongle aux doigts de la main ou des pieds. Notez le niveau de difficulté ou « j'évite à cause des risques » s'il y a des problèmes avec les ongles des mains ou des pieds ou des deux.
- 8 **Tenir une tasse ou un bol contenant quelque chose de chaud** veut dire saisir ou placer dans votre main ou vos mains un récipient avec ou sans anses.
- 9 **Travailler avec des outils** veut dire utiliser divers outils, tenus à la main, pour vous aider dans votre travail.
- 10 **Des objets lourds** sont des objets qui pèsent plus de 10 à 20 kilos et peuvent être portés sur votre tête, votre dos, vos épaules, vos mains ou vos bras. Ils peuvent ou non être portés dans un sac, une boîte, un panier.
- 11 **Soulever des objets au-dessus de votre tête** veut dire soulever un objet à l'aide de vos mains et de vos bras au-dessus de votre tête et le poser sur une étagère haute, un crochet, une poutre, un fil ou une corde ou sur votre tête par exemple.
- 12 **Cuisiner** veut dire préparer de la nourriture, chaude et froide.
- 13 **Verser des liquides chauds** veut dire verser des liquides chauds d'un pot, d'une coupe, d'un pichet ou d'une louche, normalement dans un autre récipient.
- 14 **Ouvrir ou fermer des bouteilles qui se vissent** veut dire que vous dévissez ou tournez le bouchon pour ouvrir la bouteille, et que vous le tournez dans l'autre sens pour la fermer. Les bouchons à vis sont petits et on les tourne avec les doigts.
- 15 **Un pot qui se viссе** normalement veut dire que le couvercle est de diamètre plus large que le bouchon d'une bouteille. Il faut dévisser ou tourner dans un sens pour l'ouvrir et dans l'autre sens pour le fermer. Les couvercles à vis sont relativement larges et on a besoin de toute la main pour les tourner.
- 16 **Manipuler des objets de petite taille** veut dire ramasser, tenir et retourner dans vos mains de petits objets, tels que des pièces de monnaie, des clous, de petits cailloux, des grains et des graines, par exemple.
- 17 **Un bouton** est un disque ou une petite boule normalement attaché à un vêtement ou à un sac, que l'on utilise pour réunir deux surfaces ou deux morceaux de tissu en le passant dans une boucle ou dans une boutonnière.
- 18 **Enfiler une aiguille** veut dire passer un morceau de fil ou de ficelle dans le trou ou le chas d'une aiguille à coudre.
- 19 **Ramasser des morceaux de papier, manipuler ou ranger du papier** veut dire que vous ramassez des feuilles volantes pour les trier, organiser, plier ou déchirer ; vous pouvez aussi utiliser le papier pour envelopper des objets.
- 20 **Ramasser des objets par terre** veut dire vous baisser, vous agenouiller ou vous accroupir pour pouvoir atteindre le sol avec votre bras afin de ramasser quelque chose avec votre main.